



CERVINO
SKI PARADISE

UTILIZZA LA TUA
CERVINO
DISCOUNTCARD

USE YOUR
CERVINODISCOUNTCARD



ITA | FRA | ENG

BREUIL-CERVINIA | VALTOURNENCHE
CERVINIA DISCOUNT CARD

Benvenuta/o nel comprensorio di Breuil-Cervinia Valtournenche!

Con questa card, ti proponiamo un interessante incentivo per visitare i nostri consorziati ed alcune delle principali attrazioni della Valle d'Aosta. Presentando la tua "CERVINO DISCOUNT CARD" avrai diritto alle agevolazioni previste dal regolamento (valevoli anche per un tuo accompagnatore o per il tuo nucleo familiare). Le promozioni non possono essere cumulate con altri sconti e offerte in corso e sono valide per il solo periodo di soggiorno presso una delle strutture ricettive del Cervino Turismo.

LA CARTA DEVE ESSERE ESIBITA PRIMA DEL CONTO

Bienvenu/e dans le domaine de Breuil-Cervinia Valtournerche! Avec cette carte on vous propose de visiter les membres du Consortium et les principaux sites valdotaïns. Sur présentation de votre « CERVINO DISCOUNT CARD » vous pourrez jouir des facilités prévues par le règlement (valable aussi pour un de vos accompagnateurs ou pour votre famille). Les promotions ne peuvent pas être cumulables avec d'autres réductions et offre en cours. Sont valable seulement pendant la période de séjour dans les hotels/residences/apartements associés au Cervino Tourism Management.

IL FAUT PRESENTER LA CARTE AVANT L'ACHAT

Welcome to Breuil-Cervinia Valtournerche! With this card, we offer you an interesting incentive to visit the members of our consortium and some of the main attractions of the Aosta Valley. Just present your "CERVINO DISCOUNT CARD" and you will be entitled to all the discounts available under the regulations (your companion or family can enjoy them too). The promotions cannot be combined with other current discounts and offers and are valid only during your stay at one of Cervino Turismo's hotel facilities.

THE CARD MUST BE SHOWN BEFORE THE BILL

DOVE USARLA
OU L'EMPLOYER
WHERE TO USE IT

La carta dà diritto agli sconti nelle strutture consorziate di Breuil-Cervinia Valtournenche e nei principali siti di interesse storico-culturale della Valle d'Aosta.

La carte donne droit aux réductions dans les structures associées au Consorzio de Breuil-Cervinia Valtournenche et dans les principaux sites d'intérêt historique et culturel de la Vallée d'Aoste.

With the card you have a discount in the facilities associated with the Consortium of Breuil-Cervinia Valtournenche and in the main historical and cultural sites of Aosta Valley.





ABBIGLIAMENTO | CALZATURE | NOLEGGI
MAGASINS DE VÊTEMENTS ET DE LOCATION | CHAUSSURES
CLOTHING SHOPS | FOOTWEAR | HIRE SHOPS

ADRIANO SPORT

(noleggio sci - articoli sportivi / location de ski - articles de sport / ski hire shop - sport wear)

Loc. Plan Maison - Breuil-Cervinia (+39 0166 949220)

-10%-15%-25% -10% di sconto sulla vendita -15% sul noleggio attrezzatura per un giorno e -25% sul noleggio plurigiornaliero / -10% sur la vente -15% sur la location du matériel pour un jour -25% sur la location pour plusieurs jours / -10% reduction on sale -15% for one day ski/snowboard hire and -25% for multiday ski/snowboard hire

CERVINIA 2001

(noleggio sci - articoli sportivi / location de ski - articles de sport / ski hire shop - sport wear)

Via J. A. Carrel - Breuil-Cervinia (+39 0166 948713)

-10%-15% -10% di sconto sulla vendita -15% sul noleggio attrezzatura da sci/snowboard / -10% sur la vente -15% sur la location du matériel pour un jour -25% sur la location pour plusieurs jours / -10% reduction on sale -15% for one day ski/snowboard hire

NOL SKI

(noleggio sci - noleggio e-bike / location de skis - location e-bike / ski rental - e-bike rental)

Via Bich - Breuil-Cervinia (+39 0166 949550)

-10%-15%-25% -10% di sconto sulla vendita -15% sul noleggio attrezzatura per un giorno e -25% sul noleggio plurigiornaliero / -10% sur la vente -15% sur la location du matériel pour un jour -25% sur la location pour plusieurs jours / -10% reduction on sale -15% for one day ski/snowboard hire and -25% for multiday ski/snowboard hire

SPORT CENTER

(noleggio SCI, MTB e E-BIKE - abbigliamento e articoli sportivi e ESCURSIONI in E-BIKE/ LOCATION DE SKI, VTT et E-BIKE - Vêtements et équipement sportif et E-BIKE TOURS/SKI, MTB and E-BIKE RENTAL - Clothing and sports equipment and E-BIKE TOURS)

Pizza Guide Maquignaz, 5 - Breuil-Cervinia (+39 0166 948077)

-10%-15%-25% -10% su noleggio MTB e E-Bike -15% su noleggio sci/snowboard giornaliero -25% sul noleggio sci/snowboard pluri-giornaliero / -10% de réduction sur la location de VTT et E-Bike - 15% de réduction sur la location de ski/snowboard pour une journée - 25% de réduction sur la location de ski/snowboard pour plusieurs jours / -10% discount on MTB and E-Bike rental - 15% discount on ski/snowboard rental for one day - 25% discount on ski/snowboard rental for several days.



ALIMENTARI
MAGASINS D'ALIMENTATION
GROCER'S

A&O DI CHATRIAN

(alimentari - prodotti tipici / magasins d'alimentation - produits typiques / grocer's - local products)

Fraz. Evette, 20 - Valtourne (+39 0166 92402)

-10% su tutti i prodotti tipici / sur tous les produits typiques / for all local products

LA MAISON DES GOURMANDS

(alimentari - prodotti tipici / magasins d'alimentation - produits typiques / grocer's - local products)

Via Roma, 81 - Valtourne (+39 0166 531018)

-10% acquisto minimo di € 30,00 su tutti i prodotti tipici valdostani / achat minimum de € 30,00 sur tous les produits typiques / minimum purchase € 30,00 for all local products

MACELLERIA BERTHOD

(alimentari - macelleria / magasins d'alimentation - boucherie / grocer's - butchers)

Via Roma, 93 - Valtourne (+39 0166 92039)

-10% acquisto minimo di € 30,00 / achat minimum € 30,00 / minimum purchase € 30,00



ARREDAMENTI | ARTICOLI DA REGALO
AMEUBLEMENT | ARTICLES CADEAUX
HOME FURNISHINGS | GIFTS

ARTE E CASA

(arredamenti - articoli da regalo / ameublement - articles cadeaux / home furnishings and gifts)

Via Roma, 54 - Valtourne (+39 0166 92332)

-10% acquisto minimo di € 50,00 / achat minimum € 50,00 / minimum purchase € 50,00

LOISIRS DE MONTAGNE

(prodotti tipici - tessuti - artigianato locale - articoli da regalo / produits typiques - tissus - artisanat local - articles cadeaux / local products - drapery - local handcrafts - gifts)

Via Roma, 12 - Valtourne (+39 0166 932773)

-5%





BAR | PANINOTECHES | RISTORANTI | PIZZERIE | TAVOLE CALDE

BARS | SANDWICHERIES | RESTAURANTS | PIZZERIA | BRASSERIE

BAR | SANWICH | RESTAURANTS | PIZZERIA | BRASSERIE

AL SOLITO POSTO

(ristorante - pizzeria / restaurant - pizzeria / restaurant - pizzeria)

Via Meynet - Breuil-Cervinia (+39 0166 949126)

-10% sul menù alla carta per pagamenti in contanti e non cumulabile con altri sconti o promozioni / -10% sur le menù à la carte pour paiement en espèces et non cumulable avec d'autres réductions / -10% on à la carte menu with cash payment and not combinable with other discounts

GRIVOLA

(ristorante / restaurant / restaurant)

Via J.A. Carrel - Breuil-Cervinia (+39 0166 948287)

-10% sul menù alla carta / sur le menù à la carte / à la carte menù

LE BISTROT DE L'ABBE'

(ristorante - wine bar / restaurant - brasserie / restaurant - wine bar)

Via Gorret - Breuil-Cervinia (+39 0166 949060)

-10% sul menù alla carta / sur le menù à la carte / à la carte menù

LE BLASON

(ristorante / restaurant / restaurant)

Strada Privata, 4 - Breuil-Cervinia (+39 0166 940039)

-10% sul menù alla carta / sur le menù à la carte / à la carte menù

LINO'S RESTAURANT & BAR

(ristorante - pizzeria / restaurant - pizzeria / restaurant - pizzeria)

Loc. campetto zona pattinaggio - Breuil-Cervinia (+39 339 1532023)

-10% sul pranzo o cena / sur le déjeuner ou dîner / on lunch or dinner

LO YETI

(pub e paninoteca / pub et sandwicherie / pub and sandwich)

Via Bich - Breuil-Cervinia (+39 0166 949196)

€15,00 caraffa di birra da 1,5 l / carafe de 1,5 l de bière à € 15,00 / 1,5 l jug of beer at the price of € 15,00

MAISON JEAN BICH DI PERS - DA MARIO

(ristorante / restaurant / restaurant)

Via Circonvallazione - Breuil-Cervinia (+39 0166 949436)

-10% sul menù alla carta / sur le menù à la carte / à la carte menù

ORIENTHAI TASTE - SUSHI & THAI FOOD

(ristorante take away / private chef and delivery)

Loc. Campetto Cretaz - Breuil-Cervinia (+39 331 1738478)

-10% sul menu alla carta su una spesa minima di € 25,00 / achat minimum € 25,00 / minimum purchase € 25,00

ROYAUME DU CERVIN

(ristorante e vendita prodotti tipici / restaurant et vente produits typiques / restaurant and local products store)

Str. Oriondè - Breuil-Cervinia (+39 339 1952952)

-10%

YMELETROB

(ristorante - pub / restaurants - pub / restaurant - pub)

Piazza Guide Maquignaz, 4 - Breuil-Cervinia (+39 0166 512322)

-10% sul menù alla carta del ristorante / sur le menù à la carte du restaurant / on restaurant à la carte menu



ATTIVITÀ RICREATIVE E SPORTIVE

ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES ET SPORTIVES

SPORT AND RECREATIONAL ACTIVITIES

KID ZONE ZONA BIMBI

Zona pattinaggio - Breuil-Cervinia (+39 339 1599155)

-15% spesa minima € 20,00 (abbonamenti esclusi) / dépense minimum € 20,00 (forfaits exclus) / minimum purchase € 20,00 (weekly passes excluded)

SCUOLA DI SCI DEL CERVINO

Cond. Centro Breuil - Breuil-Cervinia (+39 0166 949034)

95,00 € 2 ore di lezione individuale per minimo 2 persone;

135,00 € 3 ore di lezione individuale per minimo 2 persone;

170,00 € mezza giornata di lezione individuale per minimo

2 persone / **95,00 € 2 heures** de leçon individuelle pour un

minimum de 2 personnes; **135,00 € 3 heures** de leçon

individuelle pour un minimum de 2 personnes; **170,00 € demi-**

journée de leçon individuelle pour un minimum de 2 personnes

/ **95,00 € 2 hours** of individual ski lesson for a minimum of

2 persons; **135,00 € 3 hours** of individual ski lesson for a

minimum of 2 persons; **170,00 € half day** of individual ski

lesson for a minimum of 2 persons



IMPIANTI DI RISALITA

REMONTÉES MÉCANIQUES

LIFTS

CERVINO SPA

Piazzale funivie - Breuil-Cervinia (+39 0166 944311)

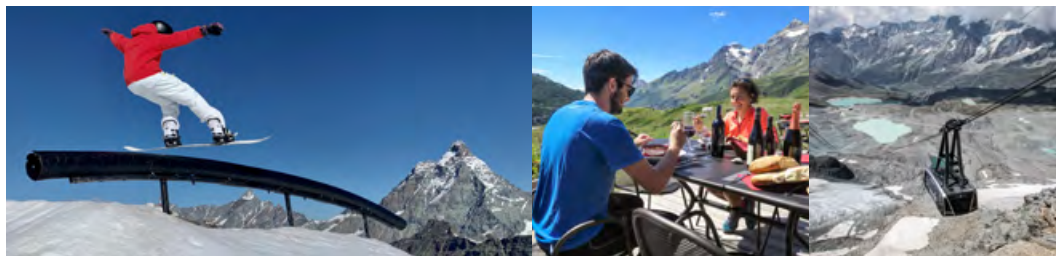
-10% sui biglietti andata e ritorno ADULTI / sur les billets aller et retour ADULTE / on round trip ADULT ticket:

A/R Breuil-Cervinia > Plan Maison

A/R Breuil-Cervinia > Cime Bianche Laghi

A/R Breuil-Cervinia > Plateau Rosà

A/R Valtournenche > Salette





BENESSERE
BIEN-ETRE
SPA

■ PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
■ RESERVATION OBLIGATOIRE
■ RESERVATION REQUIRED

SAINT-HUBERTUS RESORT*****

Via Piolet 5/A - Breuil-Cervinia (+39 0166 545916)

-10% sull' ingresso alla SPA e sui trattamenti previa prenotazione / sur l'entrée au SPA et sur les traitements après réservation / on the SPA access and wellness treatments reservation required

AUX PIEDS DU ROI****

Via Pellissier, 4 - Breuil-Cervinia (+39 0166 940208)

-10% sull'ingresso al centro benessere (palestra + piscina + jacuzzi + sauna + bagno turco + docce emozionali + cascata di ghiaccio e zona relax) previa prenotazione / sur l'entrée à la SPA (Gym + piscine + jacuzzi + sauna + hammam + douches + cascade de glace et espace détente) après réservation / on the SPA access (Gym + pool + jacuzzi + sauna + turkish bath + showers + ice waterfall and relax area) reservation required

SERTORELLI SPORTHOTEL*****

Via Guido Rey, 28 - Breuil-Cervinia (+39 0166 949797)

€ 5,00 di sconto sull'ingresso al centro benessere previa prenotazione (3 vasche idromassaggio, Sauna Finlandese esterna panoramica con cromoterapia, music therapy e pareti sale Himalayano, Sauna alle erbe, Bio Sauna panoramica, Bagno turco, Percorso Docce emozionali, Fontana di ghiaccio, Aree relax e tisane calde gratuite) / de reduction sur l'entrée au centre bien-être, après réservation (3 baignoires à remous, Sauna finlandais panoramique extérieur avec chromothérapie, musicothérapie et murs de sel de l'Himalaya, Sauna aux herbes, Sauna bio panoramique, Bain turc, Parcours de douche émotionnelle, Fontaine de glace, Espaces de détente et tisanes chaudes gratuites) / of reduction on the access to the wellness center, reservation required (3 whirlpool tubs, Panoramic outdoor Finnish sauna with chromotherapy, music therapy and Himalayan salt walls, Herbal sauna, Panoramic Bio sauna, Turkish bath, Emotional shower path, Ice fountain, Relaxation areas and free hot herbal teas)

TERME DI SAINT-VINCENT

V.le IV Novembre, 100 - Saint-Vincent (+39 0166 511223)

-10% sull'ingresso base di 4 ore (prenotazione obbligatoria) / sur l'entrée de base de 4 heures (réservation obligatoire) / on the 4 hour basic access rate (reservation required)



TAXI | MINIBUS

CASSATA LEONARDO (+39 339 7113050)

-5% sul prezzo di listino / au prix fort / on the price list

CHENAL MASSIMO (+39 331 1460905)

-10% sul prezzo di listino / au prix fort / on the price list

FERRARIS RICCARDO (+39 339 1396490)

-5% sul prezzo di listino / au prix fort / on the price list

GIANNINI PAOLO (+39 335 5653189)

-10% sul prezzo di listino / au prix fort / on the price list

LAVALLE FRANCO (+39 339 5033525)

-5% sul prezzo di listino / au prix fort / on the price list

MARCELLAN GIANLUCA (+39 350 5832417)

-5% sul prezzo di listino / au prix fort / on the price list

NORI SIMONE (+39 339 3646924)

-5% sui transfer aeroportuali / sur les transferts des aéroports / on airport transfers

PESENTI FRANÇOISE (+39 339 4810614)

-10% sulle tariffe extraurbane / sur le prix extra-urbain / on the extra-urban price





Cervino Tourism Management Cervino Turismo

Via Circonvallazione 18
11021 Breuil-Cervinia Valtournenche (AO)
Italia
Tel. +39 0166 940986
info@breuil-cervinia.it
www.cervinia.it



CERVINO
TOURISM MANAGEMENT



Valle d'Aosta
Vallée d'Aoste

Seguici su

www.cervinia.it

